



Madrid, a 6 de abril de 2022

## CIRCULAR ICCAT # 2075 / 2022

### ASUNTO: SESIONES DEL TALLER DE FORMACIÓN EN LÍNEA DE 2022 SOBRE LA UTILIZACIÓN DEL SISTEMA ICCAT INTEGRADO DE GESTIÓN EN LÍNEA (IOMS)

Para ayudar a las CPC a utilizar el IOMS para presentar partes de los informes anuales de 2022, el Grupo de trabajo sobre tecnología de comunicación en línea (GT-ORT) acordó en su Reunión inter sesiones de 2022 ([ver informe](#)) celebrar dos sesiones del taller de formación sobre IOMS en 2022. Por consiguiente, me complace anunciar que las dos sesiones del taller se han programado de la siguiente manera:

- **Sesión 1 (28 de abril de 2022):** Introducción a las funcionalidades actuales del IOMS (gestión de usuarios, requisitos de datos, solicitudes de datos, etc.) con un énfasis particular en la cumplimentación de los Informes anuales.
- **Sesión 2 (1 de septiembre de 2022):** Revisión de la sesión anterior (proporcionar aclaraciones y responder preguntas) y resolver los problemas de declaración encontrados en los Informes anuales de 2022 (Parte 1/Anexo 1 y Parte 2/Sección 3).

Ambas sesiones se realizarán en línea (plataforma ZOOM con traducción simultánea) y tendrán una duración total de 4 horas, a partir de las 12:00h (CET), con un descanso de 30 minutos (14:00h - 14:30h).

Las dos sesiones de formación, en forma de talleres interactivos, están destinadas a todos los posibles usuarios del IOMS de ICCAT, incluidos los miembros del GT-ORT, los administradores y funcionarios de la CPC, los presidentes de los órganos subsidiarios de ICCAT y el personal de la Secretaría.

Se anima a todos los representantes del GT-ORT a participar en estas sesiones de formación. La lista oficial actual de los miembros del GT-ORT se adjunta como **Anexo 1**. Para organizar las sesiones del taller de formación en línea, los participantes deben inscribirse en las sesiones del taller antes del **22 de abril de 2022** utilizando el formulario de inscripción en línea que estará disponible en breve en la página web de [reuniones actuales de ICCAT](#). Cualquier inscripción tardía puede causar demoras en el acceso de los participantes al taller y a los documentos relacionados. La lista de delegados oficiales que participarán en la primera sesión se presentará a la Secretaría antes del **22 de abril de 2022**.

Todos los representantes del GT-ORT y los participantes en las sesiones del taller de formación deberán también registrarse para obtener una cuenta IOMS si aún no lo han hecho. Las directrices de registro en el IOMS y el programa de trabajo provisional para las sesiones del taller de formación se presentan en el **Anexo 2**.

El GT-ORT acordó grabar las sesiones de formación completas para su posterior difusión en línea (disponible para todos los usuarios de CPC). Si fuera necesario, estas sesiones de formación también podrían complementarse con sesiones de formación cortas individuales (CPC y Secretaría de ICCAT), mediante solicitud previa, después de la primera sesión (solicitudes que se enviarán a: [general@ioms.iccat.int](mailto:general@ioms.iccat.int)).



La información pertinente requerida para las sesiones del taller se publicará en ownCloud. El acceso al archivo de ownCloud se facilitará a los participantes del taller posteriormente, junto con el enlace y las credenciales para la reunión de ZOOM.

Le saluda atentamente,

Secretario ejecutivo

Camille Jean Pierre Manel

**DISTRIBUCIÓN:**

– **Cargos de la Comisión:**

|  |               |                                 |                  |
|--|---------------|---------------------------------|------------------|
| <b>Presidente de la Comisión:</b>      | E. Penas Lado | <b>Presidente del COC:</b>      | D. Campbell      |
| <b>Primera vicepresidenta:</b>         | Z. Driouich   | <b>Presidente GTP:</b>          | N. Ansell        |
| <b>Segundo vicepresidente:</b>         | R. Chong      | <b>Presidenta del STACFAD:</b>  | D. Warner-Kramer |
| <b>Presidentes Subcomisiones 1 a 4</b> |               |                                 |                  |
| <b>Presidente del SCRS:</b>            | G. Melvin     | <b>Vicepresidente del SCRS:</b> | H. Arrizabalaga  |

– **Jefes de delegación**

– **Partes, Entidades o Entidades pesqueras no contratantes colaboradoras**

– **Miembros del Grupo de trabajo**

**Documentación adjunta:** Lista de miembros del GT-ORT e Información adicional para los participantes en el taller



## Anexo 1

**Lista actual de miembros designado del GT-ORT (A 4 de abril de 2022), junto con su estado de registro y su papel en el IOMS (\* para "No registrado aún").**

| Estado (CPC) | Organización (CPC)    | Nombre (completo)                 | Papel en el IOMS | Comentarios           |
|--------------|-----------------------|-----------------------------------|------------------|-----------------------|
| CP           | ANGOLA                | Victor Capapelo Julio Chilamba    | *                | No registrado aún     |
| CP           | ANGOLA                | Vieira Ferreira Nzambi Codia      | *                | No registrado aún     |
| CP           | BELICE                | Valarie Lanza                     | CPC_ADMIN        | OK (activo)           |
| CP           | BELICE                | Delice Pinkard                    | *                | No registrado aún     |
| CP           | BRASIL                | Natali Isabela Pierin PICCOLO     | CPC_ADMIN        | OK (activo)           |
| CP           | BRASIL                | Bruno MOURATO                     | CPC_Cargo        | Registrado (inactivo) |
| CP           | CANADÁ                | Dale Marsden                      | CPC_ADMIN        | OK (activo)           |
| CP           | CANADÁ                | Jessica Kerwin                    | CPC_ADMIN        | OK (activo)           |
| CP           | CANADÁ                | Lise Kay                          | CPC_ADMIN        | OK (activo)           |
| CP           | CANADÁ                | Robynn-Bella Smith Laplante       | CPC_Cargo        | OK (activo)           |
| CP           | CHINA RP.             | Lianyong Fanf                     | CPC_ADMIN        | OK (activo)           |
| CP           | CHINA RP.             | Liu, Ce                           | *                | No registrado aún     |
| CP           | CÔTE D'IVOIRE         | Kouadio Julien Djou               | *                | No registrado aún     |
| CP           | CURAZAO               | Norbert MEULENS                   | *                | No registrado aún     |
| CP           | EGIPTO                | Abdelrazek Mohamed Badr           | *                | No registrado aún     |
| CP           | EGIPTO                | Doaa Abdou Mahmoud Tawfeek Hammam | *                | No registrado aún     |
| CP           | UNIÓN EUROPEA         | Ester Alaez Pons                  | CPC_ADMIN        | OK (activo)           |
| CP           | UNIÓN EUROPEA         | Maris Berzins                     | CPC_ADMIN        | OK (activo)           |
| CP           | UNIÓN EUROPEA         | Samira Khalil                     | CPC_ADMIN        | OK (activo)           |
| CP           | UNIÓN EUROPEA         | Thierry REMY                      | CPC_ADMIN        | OK (activo)           |
| CP           | UNIÓN EUROPEA         | Pedro Lino                        | CPC_Cargo        | OK (activo)           |
| CP           | GABÓN                 | Bernice Carol Boupama Bola        | *                | No registrado aún     |
| CP           | GABÓN                 | Fernand Fritch Mayombo Mouandza   | *                | No registrado aún     |
| CP           | GAMBIA                | MOMODOU S JALLOW                  | CPC_Cargo        | OK (activo)           |
| CP           | GRANADA               | George Phillip                    | CPC_Cargo        | OK (activo)           |
| CP           | GRANADA               | Olando Harvey                     | CPC_Cargo        | OK (activo)           |
| CP           | GUATEMALA             | María Rachel Rodas Sánchez        | *                | No registrado aún     |
| CP           | GUATEMALA             | Wesley Alexander Aguilar Acabal   | *                | No registrado aún     |
| CP           | HONDURAS              | Fidelia Nathaly Cardona Valle     | CPC_ADMIN        | OK (activo)           |
| CP           | ISLANDIA              | Brynhildur Benediktsdóttir        | CPC_ADMIN        | OK (activo)           |
| CP           | JAPÓN                 | Kenta UEDA                        | CPC_ADMIN        | OK (activo)           |
| CP           | JAPÓN                 | Natsuki Hosokawa                  | CPC_ADMIN        | OK (activo)           |
| CP           | JAPÓN                 | Hiroyuki Morita                   | CPC_Cargo        | OK (activo)           |
| CP           | COREA, REP.           | Ilkang Na                         | CPC_ADMIN        | OK (activo)           |
| CP           | MARRRUECOS            | Bouchra Haoujar                   | *                | No registrado aún     |
| CP           | MARRRUECOS            | Kamal Sabbane                     | *                | No registrado aún     |
| CP           | MARRRUECOS            | Noureddine Abid                   | *                | No registrado aún     |
| CP           | MAURITANIA            | Ely Beibou                        | CPC_ADMIN        | OK (activo)           |
| CP           | MÉXICO                | Isabel Cristina Reyes Robles      | CPC_ADMIN        | Registrado (inactivo) |
| CP           | MÉXICO                | Bertha Alicia Soler Benítez       | CPC_Cargo        | Registrado (inactivo) |
| CP           | MÉXICO                | Gustavo López                     | CPC_Cargo        | Registrado (inactivo) |
| CP           | NORUEGA               | Elisabeth Sør Dahl                | CPC_ADMIN        | OK (activo)           |
| CP           | NORUEGA               | Maja K. Rodríguez Brix            | CPC_ADMIN        | OK (activo)           |
| CP           | NORUEGA               | Rune Mjølund                      | CPC_ADMIN        | OK (activo)           |
| CP           | SANTO TOMÉ Y PRÍNCIPE | Francisco Nunes Gelson Alves      | CPC_ADMIN        | Registrado (inactivo) |
| CP           | SUDÁFRICA             | Mketsu Qayiso Kenneth             | CPC_ADMIN        | Registrado (inactivo) |
| CP           | TÚNEZ                 | Hamadi MEJRI                      | CPC_ADMIN        | OK (activo)           |
| CP           | TÚNEZ                 | Donia Sohlouji                    | CPC_Cargo        | OK (activo)           |
| CP           | REINO UNIDO           | Matthew Elliott                   | CPC_Cargo        | OK (activo)           |
| CP           | ESTADOS UNIDOS        | Bryan KELLER                      | CPC_ADMIN        | OK (activo)           |
| CP           | ESTADOS UNIDOS        | Maurice O'Malley                  | CPC_ADMIN        | OK (activo)           |
| CP           | ESTADOS UNIDOS        | Alex Miller                       | CPC_Cargo        | Registrado (inactivo) |
| CP           | ESTADOS UNIDOS        | Guillermo Diaz                    | CPC_Cargo        | Registrado (inactivo) |
| CP           | ESTADOS UNIDOS        | Melanie King                      | CPC_Cargo        | Registrado (inactivo) |
| CP           | URUGUAY               | Santiago Caro                     | *                | No registrado aún     |
| CP           | VENEZUELA             | Jesús Hilario Marcano Velasquez   | CPC_ADMIN        | OK (activo)           |
| CP           | VENEZUELA             | Juan David Marcano Sofia          | CPC_ADMIN        | OK (activo)           |
| NCC          | Taipei Chino          | Ching-chao Lee                    | CPC_ADMIN        | OK (activo)           |
| NCC          | Taipei Chino          | Shan-wen Yang                     | CPC_Cargo        | OK (activo)           |
| NCC          | Taipei Chino          | Shih-Chin Chou                    | CPC_Cargo        | OK (activo)           |

### Registro en el IOMS y programas de trabajo de cada sesión

**1. Registro en el IOMS:** Los usuarios del IOMS tienen que registrarse previamente con un perfil específico.

- Para registrarse como usuario en el IOMS, se ruega envíe un correo electrónico a la siguiente dirección: [general@ioms.iccat.int](mailto:general@ioms.iccat.int)
- Más adelante, la Secretaría de ICCAT le informará de los siguientes pasos.

**2. Programas de trabajo:**

**Sesión 1: Curso de formación 2022 # 1 (28 de abril de 2022)**

1. Introducción al IOMS
  - a. Descripción general (diseño estándar, asistencia al usuario, otros)
  - b. Roles de usuario y diferentes perspectivas (lo que se ve/se puede hacer)
  - c. Roles y perfiles de usuario
2. Principales funcionalidades (visión general)
  - a. Solicitudes de datos (circulares)
  - b. Requisitos de datos
    - i. Información relacionada con estadísticas (S\*)
    - ii. Información relacionada con la gestión (M\*)
  - c. Mensajería
  - d. Administración
    - i. Usuarios y roles
    - ii. Organizaciones
    - iii. Solicitudes de datos
    - iv. Regulaciones y requisitos de datos
    - v. Auditoría
    - vi. Registro de cambios (control de versiones), API y otros
3. Módulo de informe anual
  - a. Trabajo con la Parte 1/Anexo 1 (estadísticas)
  - b. Trabajo con la Parte 2/Sección 3 (ordenación/cumplimiento)
4. Sesión de planificación 2



## **Sesión 2: Curso de formación 2022 # 2 (1 de septiembre de 2022)**

1. Dudas derivadas de la sesión 1
  - a. Preguntas genéricas
  - b. Preguntas específicas
2. Cumplimentación del informe anual (año 2022)
  - a. Revisión de la Parte 1/Anexo 1 (estadísticas)
  - b. Revisión de la Parte 2/Sección 3 (ordenación/cumplimiento)
  - c. Funciones de búsqueda para identificar incoherencias
  - d. Trabajo/análisis de los detalles del Informe Anual
    - i. Instalaciones en línea
    - ii. Ejercicios sin conexión (exportación y hojas Excel)
3. Planificación de futuras sesiones del IOMS

**Nota:** Cada punto finalizará con un sesión interactiva (preguntas, respuestas, ejercicios) de unos 10 minutos.